

## Генеральная Ассамблея ВОИС

**Сорок первая (21-я внеочередная) сессия**  
**Женева, 1-9 октября 2012 г.**

### АУДИТОРСКАЯ ПРОВЕРКА СТРОИТЕЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ И ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЗДАНИЙ, ПРОВЕДЕННАЯ В ПОРЯДКЕ ФИНАНСОВОГО НАДЗОРА

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Настоящий документ содержит отчет Внешнего аудитора: Аудиторская проверка строительных проектов и проектов повышения безопасности зданий, проведенная в порядке финансового надзора (документ WO/PBC/19/18), который передается на рассмотрение девятнадцатой сессии Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ) (10-14 сентября 2012 г.).

2. Рекомендация КПБ в отношении этого документа будет включена в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на девятнадцатой сессии, проходившей 10-14 сентября 2012 г.» (документ A/50/14).

*3. Генеральной Ассамблее предлагается одобрить рекомендацию Комитета по программе и бюджету, вынесенную в отношении документа WO/PBC/19/18, в том виде, как она отражена в документе A/50/14..*

[Документ WO/PBC/19/18 следует]



## **Комитет по программе и бюджету**

**Девятнадцатая сессия**  
**Женева, 10 – 14 сентября 2012 г.**

ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА ОБ АУДИТОРСКОЙ ПРОВЕРКЕ СТРОИТЕЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ И ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЗДАНИЙ, ПРОВЕДЕННОЙ В ПОРЯДКЕ ФИНАНСОВОГО НАДЗОРА

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В соответствии со статьей 11(10) Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), назначенный Внешний аудитор, Швейцарское федеральное аудиторское бюро, подготовил отчет об «Аудиторской проверке строительных проектов и проекта повышения безопасности зданий, проведенной в порядке финансового надзора» за 2011 г., который содержится в Приложении к настоящему документу.

2. Внешний аудитор отметил, что все три рекомендации, вынесенные им в предыдущем заключении (см. документ WO/PBC/15/13 от 30 июня 2010 г.), были удовлетворительно реализованы Секретариатом. В результате проведения аудиторской проверки 2011 г. он не вынес каких-либо новых рекомендаций.

3. *Комитету по программе и бюджету предлагается рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению содержание настоящего документа.*

[Приложение следует]



*[Перевод на русский язык, подготовленный ВОИС]*

Отчет Внешнего аудитора

Швейцарское федеральное аудиторское бюро

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

Аудиторская проверка строительных проектов и  
проекта повышения безопасности зданий,  
проведенная в порядке финансового надзора

22 декабря 2011 г.

## Отчет аудитора

# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС)

## Аудиторская проверка строительных проектов и мер по обеспечению безопасности зданий, проведенная в порядке финансового надзора

Мандат внешней аудиторской проверки финансовых ведомостей Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) выполняется должностным лицом высшего государственного органа финансового контроля определенной страны и предоставляется на индивидуальной основе. На основании этого положения, а также решений Генеральной Ассамблеи ВОИС и Ассамблей Парижского, Бернского, Мадридского, Гаагского, Ниццкого, Лиссабонского, Локарнского союзов, Союзов МПК, РСТ и Венского союза, мандат правительства Швейцарии в качестве аудитора счетов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, а также счетов проектов технического сотрудничества, осуществляемых Организацией, был продлен представителями государств – членом до 2011 включительно. Правительство Швейцарской Конфедерации уполномочило меня в качестве Директора Федерального аудиторского бюро (ШФАБ) провести аудиторскую проверку счетов ВОИС.

Мой мандат изложен в Статье 6.2 Финансовых положений ВОИС и определен в дополнительных Полномочиях, регулирующих проведение аудита, которые прилагаются к этим Положениям. Я выполняю свои обязанности самостоятельно и независимо при поддержке коллег из ШФАБ.

Осуществляемая ШФАБ внешняя аудиторская проверка счетов ВОИС никак не связана с его деятельностью в качестве высшего органа финансового контроля Швейцарской Конфедерации. Персонал ШФАБ представляет собой коллектив высококвалифицированных специалистов, обладающих обширным опытом проведения аудиторских проверок в международных организациях.

Более подробную информацию можно получить по адресу:

Г-н Курт Грютер  
Директор Федерального аудиторского бюро  
Швейцарской Конфедерации  
Monbijoustrasse 45  
3003 Berne  
тел.: +41 (0)31 323 10 01  
kurt.grueter@efk.admin.ch  
или:  
Г-н Дидье Монно  
Ответственный сотрудник по вопросам мандата  
тел.: +41 (0)31 323 10 48  
didier.monnot@efk.admin.ch

### Содержание

### Пункты

<b>Резюме аудиторской проверки</b>	-
Положения, стандарты и информация	1-11
Выполнение рекомендаций	12-13
Общая информация о проектах	14-30
Новое административное здание	31-39
Новый конференц-зал	40-49
Внешняя охрана и безопасность зданий	50-62
<b>Выводы</b>	<b>63-64</b>

### **Приложения :**

- 1) Перечень документов, представленных ВОИС
- 2) Финансирование нового административного здания по состоянию на 30 июня 2011 г.
- 3) Финансирование проекта нового конференц-зала по состоянию на 30 июня 2011 г.

Берн, 22 декабря 2011 г.

## РЕЗЮМЕ АУДИТОРСКОЙ ПРОВЕРКИ

Аудиторская проверка строительных проектов ВОИС, осуществленная в порядке финансового надзора, в целом показала хороший результат. Итоговые показатели по новому административному зданию в момент проведения проверки отсутствовали, однако с учетом того, что мой мандат Внешнего аудитора ВОИС истекает 30 июня 2012 г., я посчитал важным в последний раз проинформировать государства-члены об этих важных для Организации проектах (а именно, ситуации с новым административным зданием, новым конференц-залом и проекте обеспечения охраны и безопасности существующих зданий). Данный отчет может, с одной стороны, послужить основой для грядущей проверки окончательных данных, а с другой, для будущих аудиторских проверок строительных проектов ВОИС.

Все три рекомендации, вынесенные в моем предыдущем отчете, были выполнены. Комитет по строительству, проектный пилот и Группа внутреннего управления проектом обеспечивают эффективное управление проектами. Создана процедура контроля, а проекты, в частности, все решения Комитета по строительству, исчерпывающе задокументированы. Задержки в работах по строительству нового административного здания задокументированы и обоснованы. Согласно условиям договора генеральный подрядчик обязан выплатить неустойку в размере 2,225 млн. шв. франков. Данная сумма кажется обоснованной с учетом дополнительных работ, потребовавшихся ВОИС, и отсутствием вторичных затрат для Организации, своевременно освободившей арендуемое здание. Накопленный опыт позволит в будущем добиться еще большей оптимизации контроля за выполнением работ и управления новыми строительными проектами.

## ПОЛОЖЕНИЯ, СТАНДАРТЫ И ИНФОРМАЦИЯ

### Финансовые положения и предмет аудиторской проверки

1. В дополнение к соответствующим положениям различных конвенций и Финансовым положениям и Финансовым правилам ВОИС, вступившим в силу 1 января 2008 г. и измененным 1 октября 2009 г., проверка в сфере строительных проектов, являющаяся предметом настоящего отчета, осуществлялась как аудит, проводимый в порядке финансового надзора с опорой на стандарты ИНТОСАИ<sup>1</sup>. В соответствии с данными стандартами, «... государственная аудиторская проверка охватывает проверку правильности осуществления и результатов деятельности» и «аудиторская проверка результатов деятельности заключается в проверке экономичности, рентабельности/эффективности, действенности и правильности».
2. По окончании строительства нового административного здания, с учетом моих предыдущих аудиторских проверок от 2009 г.<sup>2</sup> и более ранние проверки этого проекта, я поручил двум квалифицированным сотрудникам Федерального аудиторского бюро провести в штаб-квартире Международного бюро в Женеве аудиторскую проверку итоговых данных по новому административному зданию.
3. Однако, несмотря на ввод здания в эксплуатацию и переезд в него сотрудников ВОИС, задержка в осуществлении и приемке работ не

<sup>1</sup> Международная организация высших органов финансового контроля

<sup>2</sup> Отчет 9045 «Промежуточная аудиторская проверка проекта строительства нового административного здания и дополнительных складских помещений – в развитие аудиторской проверки 2008 г.»

позволили подготовить окончательные данные для проверки. С учетом того, что мой мандат Внешнего аудитора ВОИС истекает 30 июня 2012 г., я посчитал важным в последний раз проинформировать государства-члены о положении в этой важной для Организации сфере.

4. Как следствие, я поручил своим сотрудникам провести промежуточную проверку проектов строительства нового административного здания, нового конференц-зала и проекта мер охраны и безопасности существующих зданий по состоянию на 30 июня 2011 г. Анализ осуществлялся поэтапно в период между июнем и августом 2011 г.
5. В данном отчете также освещается работа, проделанная с момента подготовки моей последней аудиторской проверки, и положение с выполнением ранее вынесенных рекомендаций. Данный отчет может, с одной стороны, послужить основой для грядущей проверки окончательных данных, а с другой, для будущих аудиторских проверок строительных проектов ВОИС.
6. Повторяю вывод, отраженный в предыдущем отчете<sup>3</sup>: «выполнены все условия для того, чтобы обеспечить нормальное продвижение этапа строительства; различные участники эффективно управляют осуществлением проекта». Как следствие, в ходе настоящей проверки мои сотрудники не затрагивали и не рассматривали организацию проекта. При этом они провели анализ отклонения от исходного плана и начисления неустойки, хотя задержки в строительстве четко задокументированы и обоснованы в предоставленной им документации.

#### **Стандарты проведения аудита, информация и выражение признательности**

7. Аудиторская проверка проводилась в соответствии с Международными стандартами аудита, опубликованными Комитетом по международным стандартам аудита и подтверждения достоверности информации («МСА» - издание 2010 г.)<sup>4</sup>, а также с соблюдением дополнительных Полномочий, регулирующих аудит, которые являются неотъемлемой частью Финансовых положений и правил ВОИС.
8. В настоящем отчете не нашли отражения мелкие вопросы, которые были обсуждены и решены с участием соответствующих компетентных лиц непосредственно в ходе аудиторской проверки.
9. Вопросы, требующие корректировок, были доведены до сведения Финансовой службы в ходе заключительного обсуждения, состоявшегося 12 декабря 2011 г. По этому случаю были сформулированы и утверждены рекомендации. В данном отчете я не затрагиваю вышеупомянутые вопросы и предложения по их решению, ограничиваясь лишь важнейшими рекомендациями, на которые государствам-членам следует обратить внимание.
10. В тех случаях, когда ревизии проводились на основе случайной выборки, мои сотрудники составляли такие выборки исходя из степени рисков и величины сумм, проведенных по проверяемым статьям.

---

<sup>3</sup> Отчет 9045 «Промежуточная аудиторская проверка проекта строительства нового административного здания и дополнительных складских помещения – в развитие аудиторской проверки 2008 г.»

<sup>4</sup> «Международные стандарты аудита (МСА), издание 2010г.», опубликованные IAASB (Комитетом по международным стандартам аудита и подтверждения достоверности информации).



11. Выражаю свою признательность за ту оперативность, с которой с которой должностные лица ВОИС предоставляли нам требуемую информацию и документы. В ходе проверки мои сотрудники регулярно встречались с г-жой Бутийон, директором Отдела обслуживания зданий и секретарем Комитета по строительству, г-ном Витри из Сектора управления расходами Финансовой службы, г-ном Фаверо, консультантом и координатором Группы внутреннего управления проектом, Отдел обслуживания зданий, и г-ном Эфендиоглу из Службы внутреннего аудита.

## **ВЫПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ИЗ ПРЕДЫДУЩИХ ОТЧЕТОВ**

12. Все три рекомендации, вынесенные по результатам предыдущей аудиторской проверки и приведенные ниже в порядке напоминания, были учтены и могут считаться выполненными. Их выполнение освещается в соответствующих разделах настоящего отчета.
- Рекомендация №1: Обеспечить создаваемому кругу помощников Координатора Группы внутреннего управления возможность мониторинга и выверки расходов с проектным пилотом и Финансовой службой ВОИС, а также гарантировать координацию внутренней деятельности ВОИС, относящейся к строительству нового административного здания.
  - Рекомендация №2: Комитет по строительству должен обеспечить контроль над тем, чтобы использование средств из «Резерва на покрытие различных и непредвиденных расходов», происходило в соответствии с определением, приведенным в моем предыдущем отчете.
  - Рекомендация №3: Учитывать, в рамках контроля за расходами, все имеющиеся суммы и обеспечить их использование в соответствии с данным определением. Каждая просьба на использование этих сумм должна быть надлежащим образом задокументирована.
13. Другие рекомендации<sup>5</sup> в сфере недвижимости, вынесенные в ходе предыдущих аудиторских проверок и полностью выполненные или находящиеся в процессе выполнения, в данном отчете не освещаются.

## **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СТРОИТЕЛЬНЫХ ПРОЕКТАХ**

### **Информация о строительных проектах хорошо задокументирована**

14. Выводы и анализ, содержащиеся в данном отчете, опираются не только на различные беседы с сотрудниками ВОИС, но также на исчерпывающую документацию, подготовленную секретариатом Комитета по строительству к началу аудиторской проверки. Перечень предоставленных документов приводится в Приложении 1 к отчету.
15. Как и в ходе предыдущих аудиторских проверок, документация, предоставленная секретариатом Комитета по строительству, позволяет четко отслеживать совокупность проведенных операций. Кроме того, систематическое составление отчетов о заседаниях обеспечивает оптимальное документирование деятельности секретариата Комитета по строительству. Следует отметить, что с сентября 2008 г. в протоколах

---

<sup>5</sup> Рекомендации № 1 и 3 из отчета от 05.07.10 об аудиторской проверке финансовых ведомостей за 2008-2009 гг. (отчет № 10027) и рекомендации № 1 и 2 из отчета от 27.10.10 об аудиторской проверке начального баланса 2010 г. после переформулировок в соответствии со стандартами МСУГС (отчет № 10327).

приводятся решения, принятые на предыдущих заседаниях, что способствует значительно большей ясности документов.

16. Все протоколы, подготовленные секретариатом Комитета по строительству, дополняются обновленной информацией о действиях, которые предпринял Комитет, о положении с обязательствами и выплатами и о реестре рисков Комитета по строительству. К протоколам также прилагаются адресованные Комитету ежемесячные отчеты проектного пилота и генерального подрядчика и служебные записки координатора Группы внутреннего управления о вопросах, которые планируется рассмотреть на заседаниях Комитета.

### **Краткий обзор решений государств-членов**

17. Напоминаю, что в ходе совещания, состоявшегося 12 декабря 2008 г., государства члены одобрили :
- скорректированный и консолидированный бюджет проекта строительства нового административного здания в размере 145,7 млн. шв. франков,
  - использование предусмотренной возможности увеличения размера банковского займа (в пределах предусмотренной в контракте суммы в 16 млн. шв. франков) на цели покрытия «прочих и непредвиденных расходов» и расходов в связи с изменениями на этапе строительства,
  - выделение ассигнований в размере 20 млн. шв. франков из резервов ВОИС на цели строительства нового административного здания,
  - расходование из резервов ВОИС в 2009 г. 4,2 млн. шв. франков на цели финансирования подготовки полной архитектурной и технической документации по проекту строительства нового конференц-зала, которая будет представлена государствам-членам для рассмотрения и принятия решения в сентябре 2009 г.; и
  - усиление мер охраны и безопасности для существующих зданий и выделение 7,6 млн. шв. франков из резервного фонда (в отношении проекта усиления мер безопасности см. пункт 54).
18. Следует отметить, что Швейцария как принимающая страна предложила принять участие в покрытии расходов на обеспечение безопасности в размере 2 млн. шв. франков. Таким образом, совокупные расходы на обеспечение охраны и безопасности существующих зданий к концу 2008 г. составили 9,6 млн. шв. франков.
19. 1 октября 2009 г., на Ассамблее государств-членов ВОИС, были утверждены:
- исполнение предложенного проекта нового конференц-зала,
  - смета на общую сумму в 64,2 млн. шв. франков с учетом суммы в 4,2 млн. шв. франков, утвержденной в 2008 г.,
  - использование при необходимости средств из «Резерва на покрытие различных и непредвиденных расходов» на сумму в 4 млн. шв. франков,
  - финансирование оставшейся части расходов за счет резервов ВОИС (24 млн. шв. франков) и коммерческого займа (40 млн. шв. франков).
20. На Ассамблее, проходившей с 20 по 29 сентября 2010 г., государства-члены ознакомились с различными отчетами о ходе реализации проекта строительства нового административного здания, нового конференц-зала и проекта усиления мер охраны и безопасности существующих зданий.

- С тем, чтобы отразить изменения в концепции проектов, то есть их разделение на проект строительства нового административного здания и нового конференц-зала, был пересмотрен «Устав строительных проектов ВОИС»<sup>6</sup>. Кроме того, Устав был обновлен путем внесения дополнительной информации о новой Команде высшего руководства, о введении стандартов МСУГС и новых Финансовых положениях и правилах.
- Постоянно обновляются реестр рисков ВОИС и реестр рисков проектного пилота, связанные с вышеупомянутыми тремя проектами.

#### **Адекватная организация проекта**

21. С июня 2009 г. в Группе внутреннего управления работает ассистент координатора. Таким образом, координатор получает необходимую поддержку для обеспечения координации внутренней деятельности ВОИС, осуществления мониторинга и удовлетворения оперативных потребностей. Помощь в осуществлении контроля за расходами, в основном, оказывает ассистент секретаря Комитета по строительству. В остальном в организации проекта, описанной в п. 11 моего предыдущего отчета<sup>7</sup>, других изменений не произошло. Как следствие, связанную с этим рекомендацию № 1 можно считать выполненной.

#### **Надлежащий мониторинг проекта**

22. Управление и контроль за расходами по всем трем проектам<sup>8</sup>, ставшим предметом проверки, опираются на существующие структуры. В частности, к инструментам управления относятся Устав проекта, внешнее управление проектным пилотом, внутреннее управление со стороны Комитета по строительству и Группы внутреннего управления проектом. С учетом важности данных проектов в течение последних лет аудитор подготовил по ним многочисленные отчеты об аудиторской проверке.
23. Результаты проверки контроля за расходами подтверждают, что любая просьба о выделении средств со стороны Группы внутреннего управления проектом утверждалась Комитетом по строительству и была должным образом задокументирована. Как следствие, рекомендация № 3 из моего последнего отчета может считаться выполненной.
24. Со своей стороны, Внутренний аудитор также подготовил два отчета в этой области. Первый из них датирован сентябрем 2010 г.<sup>9</sup>, второй – маем 2011 г.<sup>10</sup>. Целью его аудиторской проверки был обзор рисков, связанных со строительными проектами. Согласно внутреннему меморандуму<sup>11</sup>, большая часть рекомендаций Внутреннего аудитора была оперативно выполнена.

---

<sup>6</sup> Устав строительных проектов ВОИС, версия 09 (2010 г.)

<sup>7</sup> Отчет 9045 «Промежуточная аудиторская проверка проекта строительства нового административного здания и дополнительных складских помещений – в развитие аудиторской проверки 2008 г.»

<sup>8</sup> Проект строительства нового административного здания, проект нового конференц-зала и усиление мер охраны и безопасности существующих зданий

<sup>9</sup> Отчет внутреннего аудита, Проверка реестров рисков ВОИС в связи с проектами строительства, 1 сентября 2010 г.

<sup>10</sup> Отчет внутреннего аудита, Проверка реестров рисков ВОИС в связи с проектами строительства, 20 мая 2011 г.

<sup>11</sup> Внутренний меморандум от 27 мая 2011 г. Директора ОВАН, адресованный Генеральному директору

### **Профессиональный анализ связанных с проектами рисков**

25. Директор Отдела обслуживания зданий осуществляет анализ рисков по каждому из строительных проектов. Риски сгруппированы по следующим категориям : управление проектом, общее планирование и контроль за работами, конфликты и споры, финансы, политический риск и технический риск. Оценивается степень вероятности и влияния каждого из выявленных видов риска. Принятие необходимых мер по каждому из рисков отслеживается конкретным ответственным лицом. Благодаря тому, что любое изменение отражается в таблице, обеспечивается прослеживаемость информации. Как механизм управления данный анализ рисков обеспечивает мониторинг строительных проектов и позволяет действовать на упреждение. Внутренние риски четко определены и соответствуют моей оценке.
26. Одновременно с этим анализом проектный пилот проводит собственный анализ рисков, являющийся составной частью каждого из ежемесячных отчетов, представляемых Комитету по строительству.

### **Надлежащий поток информации по проектам**

27. Поток информации определен в Уставе строительных проектов и соответствует сложившейся организации. Напоминаю, что Комитет по строительству как орган, принимающий решения, собирается раз в месяц. На своих еженедельных совещаниях Группа внутреннего управления ВОИС передает информацию от проектного пилота, рассматривает нерешенные вопросы и готовит докладные Комитету по строительству.
28. По результатам проведенной проверки рекомендация № 2 из моего последнего отчета может рассматриваться как выполненная. Комитет по строительству и Группа внутреннего управления проектом следили и следят за надлежащим использованием средств из «Резерва на покрытие разных и непредвиденных расходов», соблюдая таким образом данное определение. Все решения четко задокументированы и обоснованы.

### **Применение стандартов МСУГС**

29. Методика бухучета, относящаяся к введению зданий в эксплуатацию, должна соответствовать применяемым в ВОИС стандартам МСУГС. Данный аспект в ходе настоящей аудиторской проверки не изучался. Однако крайне важно ясно установить правила и определить потребности Финансовой службы, обеспечив таким образом надлежащее представление информации. Согласно полученным сведениям, в скором будущем в Финансовой службе появится сотрудник, участвующий в распределении расходов на строительство с учетом элементов оценки, определенных одинаковым образом для всех зданий ВОИС.
30. Ввод в эксплуатацию нового административного здания, по результатам (частичной) приемки работ, должен состояться 1 июля 2011 г. При составлении начального баланса ВОИС на 1 января 2010 г., впервые проводившимся с соблюдением стандартов МСУГС, было принято решение не относить к активам работы, связанные с конкурсом среди архитекторов. В то же время гонорары проектного пилота и архитектора (Группы внутреннего управления проектом) надлежит учесть в активах, поскольку они являются неотъемлемой частью расходов на строительство наряду с ссудным процентом.

## **ПРОВЕРКА ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ**

### **Реализация проекта по состоянию на 30 июня 2011 г.**

31. Генеральный подрядчик отклонился от первоначального графика реализации работ. Их приемка планировалась 8 октября 2010 г., затем была перенесена на 25 ноября 2010 г. и осуществлена частично. Наконец, разрешение на ввод объекта в эксплуатацию было получено лишь к середине марта 2011 г. Отставание от графика связано как с выполнением дополнительных заказов ВОИС, так и с изначально не предусмотренными работами и задержкой в выполнении определенных видов работ. Следует также отметить сложность одновременного управления тремя проектами, периодически возникавшую необходимость пересмотра принятых решений и внесение соответствующих изменений в план работ.
32. В ноябре 2010 г., ввиду накопленного отставания от графика, все выплаты генеральному подрядчику были приостановлены проектным пилотом. К концу августа 2011 г. по-прежнему оставались нерешенными следующие вопросы :
  - Фасады и застекленная крыша,
  - Подземный переход между новым административным зданием и существующим зданием АВ,
  - Замена напольного покрытия в кафетерии и других зонах (садах, первом атриуме и т.д.),
  - Различные сантехнические работы.
33. Состоялся переезд всех сотрудников из арендованного здания. Согласно полученной информации, передача арендованного здания состоится в изначально установленный срок - 31 августа 2011 г.
34. Согласно контракту<sup>12</sup>, подписанному с генеральным подрядчиком, размер первой неустойки за перенос приемки здания с 8 октября на 25 ноября 2010 г. составил 500 000 шв. франков. Ввиду несоблюдения новых сроков, размер неустойки был пересчитан и достиг 2,225 млн. шв. франков. Несмотря на отсутствие детального анализа данной суммы со стороны моих сотрудников, ее размер не вызывает у меня вопросов. Сумма является предметом консенсуса в результате переговоров между сторонами.

### **Адекватный контроль за пересмотренными расходами**

35. По состоянию на 30 июня 2011 г. размер пересмотренного к 31 декабря 2008 г. финансового пакета составил 161,74 млн. шв. франков (включая дополнительный бюджет в размере 16 млн. шв. франков). На выплату 143,01 млн. шв. франков ассигновано 155,79 млн. шв. (см. Приложение 2 к отчету). Таблица контроля за расходами, подготовленная Группой внутреннего управления проектом, соответствует данным бухгалтерии.
36. В промежуточной ситуации возможность перерасхода бюджета исключена: 4,87 млн. шв. франков из «Оценочных обязательств и резервов» задействованы не были.

<sup>12</sup> Контракт №PCD/06/083 от 8 февраля 2008 г.

37. Проверка плана выплат, скорректированного с учетом различных приложений к контрактам, а также контроль выплат, проведенный на основе бухгалтерской документации, особых вопросов не вызвали.
38. Несмотря на ввод здания в эксплуатацию контроль за расходами включает еще одну сумму к выплате: 8,66 млн. шв. франков, подлежащие уплате, покрывают, среди прочего, работы, не принятые ВОИС, а также сумму начисленной неустойки.
39. Как отмечалось в ходе аудиторской проверки начального баланса ВОИС, составленного с соблюдением стандартов МСУГС, согласно положениям стандарта МСУГС 17, выплата неустойки не должна рассматриваться в качестве чрезвычайных доходов в 2011 финансовом году. Данную сумму следует прагматично распределить с тем, чтобы сократить расходы по строительству различных составляющих здания, которые предстоит ввести в эксплуатацию.

## **ПРОВЕРКА ПРОЕКТА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА**

### **Реализация проекта по состоянию на 30 июня 2011 г.**

40. Контракт на строительство нового конференц-зала был подписан с генеральным подрядчиком 30 мая 2011 г. Фиксированная сумма контракта составила 53,237 млн. шв. франков. Проведение работ было поручено генеральному подрядчику, который осуществлял строительство нового административного здания, по результатам отбора, проведенного жюри в феврале 2011 г. с использованием того же процесса отбора, который был разработан в 2006 г. для проекта строительства нового административного здания.
41. Проект состоит в строительстве нового конференц-зала, оборудованного кабинетами для синхронного перевода, и всех вспомогательных помещений, а также в проведении сопутствующих работ в главном здании АВ. В контракте заложена возможность строительства центра доступа со стороны Chemin des Colombettes. Ее осуществление возможно только после официального подтверждения ВОИС, направленного генеральному подрядчику.
42. При строительстве нового административного здания ВОИС сочла необходимым поручить генеральному подрядчику проведение предварительных инфраструктурных работ. Они включали проведение предварительных земляных работ, связанных с возведением стены из буросекущих свай (на сумму 247 951,85 шв. франков). В контракте уточняется, что генеральный подрядчик выражает безоговорочное согласие на проведение данных предварительных работ, и что эти работы позволят ему без каких бы то ни было оговорок вести работы по строительству нового конференц-зала.
43. Генеральный подрядчик обязуется соблюдать следующие временные сроки : начало строительства - 15 августа 2011 г., приемка объекта (без центра доступа) - 26 апреля 2013 г. В случае, если ВОИС не позднее 30 марта 2012 г. примет решение о строительстве центра доступа, его приемка состоится 26 апреля 2013 г. Контрактом предусматривается выплата неустойки в размере 10 000 шв. франков за каждый дополнительный календарный день.
44. Предложение генерального подрядчика, касающееся строительства центра доступа, на 60% превышает утвержденный бюджет. С целью максимального

сдерживания цены объекта ВОИС приняла решение включить эти работы в виде опции, требующей официального подтверждения, направленного генеральному подрядчику не позднее 30 марта 2012 г. В подтверждении может содержаться пересмотренный проект центра доступа. У ВОИС также есть возможность разработать новый проект, который станет предметом нового предложения. Для изучения возможностей сокращения расходов была создана специальная группа, которая должна была провести обсуждения в сентябре 2011 г.

45. Следует уточнить, что сменился состав руководства генерального подрядчика и будущей команды строителей. ВОИС, и в особенности Группе внутреннего управления проектом и проектному пилоту, следует проявлять большую требовательность и активность в мониторинге работ. Информация о планировании работ и установленных сроках приемки должна постоянно обновляться с учетом хода работ. Организация и распределение полномочий как на уровне управления, так и на уровне контроля за расходами, совпадает с предыдущим проектом.

#### **Пересмотренное финансирование и контроль за расходами**

46. По состоянию на 30 июня 2011 г. из финансового пакета в размере 68,2 млн. шв. франков (утвержденного 1 октября 2009 г.) были распределены 62,87 млн. и выплачено 7,18 млн. Резерв на покрытие различных и непредвиденных расходов составил 4 млн. шв. франков (см. Приложение 2 к отчету).
47. Строительные работы начались 15 августа 2011 г. в соответствии с определенным в контракте графиком. Уже в самом начале работ контроль за расходами (без строительства центра доступа) выявил перерасход по финансированию. По предложению Секретариата (документ WO/PBC/18/10, распространенный как документ A/49/12) 5 октября 2011 г. Ассамблеи приняли пересмотренный финансовый пакет (документ A/49/18 Prov.). Как следствие, на дату составления отчета об аудиторской проверке (с учетом центра доступа) перерасход по финансированию отсутствовал ввиду корректировки финансового пакета по проекту, осуществленной с согласия государств-членов.
48. На проведение работ ВОИС уже распределила средства в размере 51,25 млн. шв. франков. Эта сумма представляет собой фиксированную сумму контракта, подписанного с генеральным подрядчиком (53,237 млн. шв. франков), за вычетом 2 250 751 шв. франков (соответствующих обустройству территории и сантехническим работам, начатым при строительстве нового административного здания) и увеличенную на 261 002 шв. франков (соответствующих подготовительным работам).
49. Проведенная путем выборки проверка бухгалтерской документации, связанной с гонорарами архитектора, особых проблем не выявила.

#### **АНАЛИЗ ПРОЕКТА ВНЕШНЕЙ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ ЗДАНИЙ ВОИС**

##### **Реализация проекта по состоянию на 30 июня 2011 г.**

50. Проект усиления мер охраны и безопасности зданий, принадлежащих ВОИС, реализуется во исполнение рекомендаций Системы управления безопасностью Организации Объединенных Наций (UN Security Management System). Он касается усиления минимальных оперативных стандартов

безопасности для штаб-квартир, или стандартов UN H-MOSS (UN Headquarters Minimum Operational Security Standards).

51. Вследствие отрицательного предварительного заключения компетентных служб принимающего государства Федеральное управление полиции (FEDPOL) и Служба координации охраны и безопасности ВОИС внесли изменения в технические спецификации периметра безопасности. Летом 2010 г. был разработан новый проект.
52. 9 июня 2011 г. была подана дополнительная заявка на разрешение на строительство периметра безопасности.
53. Периметр безопасности нового административного здания и будущего конференц-зала целиком финансируется ВОИС, следовательно, связанные с ним расходы являются неотъемлемой частью соответствующих проектов.
54. Первоначально Швейцария в качестве принимающего государства предложила принять участие в покрытии расходов в размере 2 млн. шв. франков. Федеральные власти, по договоренности с властями кантона, приняли решение об увеличении этой суммы до 5 млн. шв. франков<sup>13</sup>. Таким образом, общая стоимость усиления мер безопасности составляет 12,6 млн. шв. франков, из которых 7,6 млн. шв. франков финансирует ВОИС.
55. Контроль за расходами по состоянию на 30 июня 2011 г. свидетельствует об обязательствах на сумму в 1,5 млн. шв. франков и выплатах на сумму в 0,84 млн. шв. франков в рамках пересмотренного бюджета, составляющего 12,5 млн. шв. франков.
56. Организационная структура в вопросах мер безопасности, связанных со строительными проектами, совпадает со структурой двух других проектов, рассматриваемых в данном отчете.

#### **Совместное управление работами**

57. Фонд недвижимого имущества для международных организаций (FIPOI) и ВОИС подписали меморандум о взаимопонимании<sup>14</sup>, согласно которому управление работами осуществляется FIPOI в сотрудничестве с ВОИС.

#### **Контроль за расходами: наличие остаточных рисков**

58. Проведенная путем выборки проверка бухгалтерской документации, связанной с гонорарами архитектора, особых проблем не выявила.
59. Расходы на меры обеспечения безопасности новых зданий (нового административного здания и конференц-зала) в данном проекте не отражены. Эта ситуация несет в себе риск в плане распределения затрат между существующими и новыми зданиями. Группе внутреннего управления проектом следует проявлять методичность в распределении затрат, и соответствующее решение должно быть утверждено Комитетом по строительству. На практике таблица финансовых обязательств, связанных с вопросами внешней и внутренней безопасности, иллюстрирующая распределение средств между тремя бюджетами (существующие здания, проект нового административного здания и проект нового конференц-зала) периодически рассматривается Комитетом по строительству, а любая просьба об использовании средств, выделенных на эти цели, является

<sup>13</sup> Письмо от 27 августа 2009 г. Постоянного представительства Швейцарии при Отделении ООН и других международных организациях в Женеве.

<sup>14</sup> Меморандум о взаимопонимании, подписан 21 июня 2011 г.



предметом специального запроса, представленного обычно в виде меморандума координатора Группы внутреннего управления. Когда запросы относятся к бюджету проектов нового административного здания и конференц-зала, принимать решение об их утверждении уполномочен лишь Комитет по строительству.

60. По результатам проведенных собеседований и с учетом меморандума о взаимопонимании между FIPOI и ВОИС, я констатирую наличие четко определенных правил. Благодаря решению осуществлять совместно с FIPOI централизованное исполнение работ и управление ими, учтен риск возможности дублирования выплат и ненадлежащего отнесения затрат. Правильность всех счетов-фактур удостоверяется FIPOI. Организация осуществляет платежи, относящиеся к части, которую непосредственно финансирует. Счета-фактуры, относящиеся к работам, оплачиваемым ВОИС, также утверждаются FIPOI, затем передаются ВОИС для вторичного утверждения и оплаты.
61. Служба координации охраны и безопасности работает в тесном сотрудничестве с Группой внутреннего управления проектами. Каждая область, затронутая мерами безопасности, четко идентифицирована, что позволяет надлежащим образом распределять затраты в соответствии с заранее определенным внутри Организации ключом.
62. Предстоит проанализировать применение стандартов МСУГС с тем, чтобы определить возможность отнесения этих расходов к активам. До сегодняшнего дня расходы на меры безопасности рассматривались как техобслуживание и к активам не относились. Учитывая прирост стоимости зданий за счет мер, предусмотренных в данном проекте, я полагаю, что эти меры являются составной частью стоимости зданий и должны быть соответствующим образом отражены в активах и амортизированы.

## **ВЫВОДЫ**

63. ВОИС приняла все необходимые организационные меры и меры контроля с тем, чтобы осуществить все три проекта и обеспечить управление ими. Были выполнены все три рекомендации, подготовленные по результатам предыдущей аудиторской проверки. Результаты проверок, проведенных для целей данного аудита, и осуществленный путем выборки контроль бухгалтерской документации по всем трем проектам особых проблем не выявили. ВОИС может использовать приобретенный опыт с тем, чтобы оптимизировать управление проектом строительства нового конференц-зала.
64. Как отмечается во вступлении, в данном отчете отражена ситуация по состоянию на 30 июня 2011 г. Отчет может оказаться полезным стране, ставшей новым Внешним аудитором ВОИС, при проведении контроля за расходами на основе окончательных данных и в планировании будущих аудиторских проверок в сфере строительных проектов, если подобные проверки будут частью избранной стратегии аудита.

К. Грютер  
Директор  
Федеральное аудиторское бюро  
Швейцарской Конфедерации  
(Внешний аудитор)

Приложение 1 к 1.11352.944.00330.02

**Перечень документов, предоставленных ВОИС**

**Документы, предоставленные Внешнему аудитору – 30 мая 2011 г.**

- Устав проекта строительства нового административного здания ВОИС, версия 09 (2010 г.)

Отчеты Комитета по строительству:

- Сессия 2008/06 23.06.2008
- Сессия 2008/07 17.07.2008
- Сессия 2008/08 08.09.2008
- Сессия 2008/09 27.10.2008
- Сессия 2008/10 29.10.2008
- Сессия 2008/11 25.11.2008
- Сессия 2008/12 19.12.2008
- Сессия 2009/01 20.01.2009
- Сессия 2009/02 20 и 27.02.2009
- Сессия 2009/03 11.03.2009
- Сессия 2009/04 07.04.2009
- Сессия 2009/05 23.04.2009
- Сессия 2009/06 15.05.2009
- Сессия 2009/07 03.06.2009
- Сессия 2009/08 19.06.2009
- Сессия 2009/09 26.06.2009
- Сессия 2009/10 24.07.2009
- Сессия 2009/11 04.09.2009
- Сессия 2009/12 07.10.2009
- Сессия 2009/13 04.11.2009
- Сессия 2009/14 08.12.2009
- Сессия 2009/15 15.12.2009
- Сессия 2010/01 09.02.2010
- Сессия 2010/02 16.02.2010
- Сессия 2010/03 17.03.2010
- Сессия 2010/04 29.04.2010
- Сессия 2010/05 10.06.2010
- Сессия 2010/06 17.06.2010
- Сессия 2010/07 13.07.2010
- Сессия 2010/08 07.09.2010
- Сессия 2010/09 06.10.2010
- Сессия 2010/10 03.11.2010
- Сессия 2010/11 10.12.2010

- Сессия 2011/01 25.01.2011
- Сессия 2011/02 17.02.2011
- Сессия 2011/03 01.04.2011

Другие документы:

- Реестр рисков ВОИС, 31.03.2011
- Брошюра архитектора, «Проект нового конференц-зала»
- WO/PBC/1 3/6(с); Комитет по программе и бюджету; Предложение о строительстве нового конференц-зала; 10-11.12.2008
- A/46/6(с); Ассамблеи государств-членов ВОИС; Предложение о строительстве нового конференц-зала; 12.12.2008
- A/46/12; Ассамблеи государств-членов ВОИС; Выдержка из Общего отчета
- WO/PBC/1 4/10; Комитет по программе и бюджету; Детальное предложение по второму этапу проекта строительства нового конференц-зала; 14-16.09.2009
- A/47/12; Ассамблеи государств-членов ВОИС; Детальное предложение по второму этапу проекта строительства нового конференц-зала; 22.09-01.10.2009
- A/47/16; Ассамблеи государств-членов ВОИС; Выдержка из Общего отчета; 22.09-01.10.2009
- WO/PBC/15/20; Комитет по программе и бюджету; Отчет о ходе реализации проекта строительства нового конференц-зала; 01-03.09.2010
- A/48/2; Ассамблеи государств-членов ВОИС; Отчет о ходе реализации проекта строительства нового конференц-зала; 20-29.09.2010

**Перечень дополнительных документов, предоставленных Внешнему аудитору – 31 мая 2011 г. :**

- Копия контракта с генеральным подрядчиком на строительство нового конференц-зала
- Реестр рисков ВОИС (Модификация №34, 30 апреля 2011 г.) (полная версия и выдержки)
- Отчет Внешнего аудитора: «Промежуточная аудиторская проверка проекта строительства нового административного здания и дополнительных складских помещения – в развитие аудиторской проверки 2008 г.» с комментариями Секретариата ВОИС
- Документы WO/GA139/3 (сентябрь 2010 г.) и WO/PBC/15/13 (сентябрь 2010 г.)

**Перечень документов, предоставленных Внешнему аудитору - 10 августа 2011 г.:**

- Отчет Комитета по строительству, сессия 2011/04 от 4 мая 2011 г.
- Меморандум «Резюме решений» от 31 мая 2011 г. – Сессия Комитета по строительству 2011/05 (24 мая 2011 г.).
- Меморандум «Резюме решений» от 23 июня 2011 г. – Сессия Комитета по строительству 2011/06 (21 июня 2011 г.).

- Меморандум «Резюме решений» от 20 июля 2011 г. - Сессия Комитета по строительству 2011/07 (13 июля 2011 г.).
- Документ WO/PBC/18/9 (15 июля 2011 г.), «Отчет о ходе реализации проекта строительства нового административного здания»
- Документ WO/PBC/18/10 (15 июля 2011 г.), «Отчет о ходе реализации проекта строительства нового конференц-зала и предложение по проекту»

**ВОИС – Новое административное здание**

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2**

**ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТ И ЗАТРАТЫ**

Дата: 30.06.2011

Коды СФС	ОПИСАНИЕ	УТВЕРЖДЕННЫЙ финансовый пакет	Пересмотренный финансовый пакет 2009 г.	Выплаты в 2008 г.	Выплаты в 2009 г.	Выплаты в 2011 г.
	Дата проведения контроля за расходами ВОИС		31.12.2008			
	Дата актуализации контроля за расходами		05.06.2009			
	Положение с выплатами ВОИС на			30.06.2008	31.05.2009	30.06.2011
	Дата отчета об аудиторской проверке		17.08.2009			
	Утверждение государств-членов	12.12.2008				

**СТРОИТЕЛЬСТВО И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ЗАКАЗЧИК**

ЗАТРАТЫ НА СТРОИТЕЛЬСТВО (СФС с 1 по 5)		117 768 338	117 768 338	26 993 540	57 295 612	109 084 165
	Затраты на строительство, подготовительные работы	1 228 988	1 228 988	1 228 988	1 228 988	1 228 988
	Общие расходы на строительство здания	116 539 350	116 539 350	25 764 552	56 066 624	107 855 177
	<b>ИТОГО, СТРОИТЕЛЬСТВО</b>	<b>117 768 338</b>	<b>117 768 338</b>	<b>1 228 988</b>	<b>57 295 612</b>	<b>109 084 165</b>
ЗАТРАТЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО ЗАКАЗЧИКА (СФС 1,2,3,4,5,9)		27 974 305	27 974 305	12 257 162	15 198 743	24 959 181
1	Подготовительные работы	305 356	305 356	90 389	90 389	90 389
2	Здание	872 000	872 000			1 498 690
3	Эксплуатационное оборудование	2 021 200	1 841 200			1 653 038
33	Электрооборудование	1 538 200	1 358 200			1 220 038
	Оборудование для телефонного узла и терминалов	768 200				
	Центр ИКТ (без активных элементов)	643 000	643 000			643 000
	Обустройство 4-го подземного этажа и помещений для заседаний на цокольном этаже	127 000				
	Обустройство 4-го подземного этажа		27 000			27 000
	Обустройство помещений для заседаний на цокольном этаже		100 000			
	IP-телефония (основной бюджет ТТ)		588 200			550 038
34	Отопление, вентиляция, кондиционирование	350 000	350 000			300 000
35	Сантехническое оборудование	30 000	30 000			30 000
36	Внешнее обустройство 1	103 000	103 000			103 000
4	Внешнее обустройство	19 819	19 819	7 555	7 555	7 555
5	Вторичные затраты	24 225 930	24 405 930	12 159 219	15 100 799	21 303 500
51	Разрешения, сборы	1 459 426	1 459 426	670 356	670 656	686 507
52	Образцы, репродукции, макеты	1 427 219	1 427 219	321 745	492 624	969 229
53	Страхование	39 470	39 470	29 400	29 400	29 400
56	Прочие затраты	993 708	993 708	483 026	492 046	702 893
59	Гонорары	20 306 107	20 486 107	10 654 691	13 416 073	18 915 471
	Гонорары агентов	18 415 473	18 179 814		12 785 416	17 254 942
	Архитектор	9 296 000	9 142 223		7 032 948	8 797 484
	Субподрядчики архитектора	2 559 310	2 531 624		2 026 890	2 436 815
	Инженеры-строители	3 149 530	3 123 074		1 617 933	2 923 417
	Инженеры-электрики	1 630 800	1 567 897		959 649	1 449 730
	Инженеры по отоплению, вентиляции, кондиционированию	1 076 700	1 121 573		676 573	1 005 073
	Инженер-сантехник	637 209	627 500		435 500	606 500
	Гонорары геодезиста за проведение кадастровых работ	30 000	30 000			
	Планирование проезда автотранспорта	26 404	26 403		26 403	26 403
	Управление вывозом строймусора	7 020	7 020		7 020	7 020
	Диагностика состояния сосен	2 500	2 500		2 500	2 500
	Гонорары в связи с изменениями в проекте	1 346 577	1 762 236		166 600	1 101 182
	Дополнительные гонорары, разное	846 577	628 700			
	Гонорары за дополнительные работы, Генеральный заказчик	500 000				
	Информационный центр		659 536		145 600	546 243
	Обустройство 4-го подземного этажа		214 000			192 423
	Обустройство помещений для заседаний на цокольном этаже		80 000			196 016
	IP-телефония		180 000		21 000	166 500
	Гонорары, разное					95 290
	Аудит	544 057	544 057		464 057	464 057
9	Мебель	530 000	530 000			406 009
	<b>ИТОГО, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ЗАКАЗЧИК</b>	<b>27 974 305</b>	<b>27 974 305</b>	<b>12 257 162</b>	<b>15 198 743</b>	<b>24 959 181</b>
	<b>ИТОГО, СТРОИТЕЛЬСТВО И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ЗАКАЗЧИК</b>	<b>145 742 643</b>	<b>145 742 643</b>	<b>13 486 151</b>	<b>72 494 355</b>	<b>134 043 346</b>

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2**  
стр.2

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ**

<b>8</b>	<b>Оценочные обязательства, резерв</b>	<b>16 000 000</b>	<b>16 000 000</b>		<b>5 700</b>	<b>8 967 422</b>
<b>881</b>	<b>Резерв на внесение изменений в ходе реализации</b>	<b>8 113 740</b>	<b>8 113 740</b>		<b>5 700</b>	<b>5 766 283</b>
	Информационный центр (дополнительные суммы)	2 524 713	2 524 713			2 334 000
	Работы	2 524 713	2 524 713			2 334 000
	Гонорары агентов	Предусмотрены в CFC 59	Предусмотрены в CFC 59			
	Дополнительные меры безопасности	4 456 500	4 456 500		5 700	2 299 756
	Работы	3 713 750	3 713 750			1 729 558
	Периферия	2 694 250	2 694 250			
	Внутреннее оборудование	1 019 500	1 019 500			
	Гонорары агентов	742 750	742 750		5 700	570 198
	Обустройство 4-го подземного этажа (дополнительные суммы)	1 132 527	1 132 527			1 132 527
	Работы	1 132 527	1 132 527			1 132 527
	Гонорары агентов	prévus dans CFC 59	prévus dans CFC 59			
<b>883</b>	<b>Резерв на покрытие дополнительных и непредвиденных расходов</b>	<b>7 886 260</b>	<b>7 886 260</b>			<b>3 201 139</b>
	Обустройство 4-го подземного этажа (дополнительные суммы)	7 227 913	7 227 913			2 648 642
		658 347	658 347			552 497
	<b>ИТОГО с учетом ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО БЮДЖЕТА</b>	<b>161 742 643</b>	<b>161 742 643</b>	<b>13 486 151</b>	<b>72 500 055</b>	<b>143 010 768</b>

**ВОИС - НОВОЕ АДМИНИСТРАТИВНОЕ ЗДАНИЕ**  
**ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТ И ЗАТРАТЫ**

Код CFC	ОПИСАНИЕ	Программы и бюджет 2006 - 2010 гг.	Программы и бюджет 2006 - 2011 гг.	Выплаты в 2008 г.	Выплаты в 2009 г.	Выплаты в 2011 г.
	Положение с выплатами ВОИС на			30.06.2008	31.05.2009	30.06.2011

**ДВУХЛЕТНИЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТ**

	<b>Двухлетние программы и бюджет</b>	<b>10 781 000</b>	<b>12 686 648</b>	<b>1 098 767</b>	<b>2 711 757</b>	<b>9 711 117</b>
02	Работы по строительству		500 000			497 529
54	Ссудный процент на 26 месяцев (2008-2009-2010) для займа в размере 113 580 000 шв. франков	6 891 000				
	Проценты и банковские сборы по займу в 130 000 000 шв. франков (исходный займ в 114 млн. шв. франков и дополнительный займ в 16 млн. шв. франков)		7 874 551	40 000	215 325	5 135 852
55	Административные расходы Генерального заказчика (зарплаты консультантов, гонорары жюри и т.д.)	1 440 000	1 723 678	1 058 767	1 201 717	1 562 232
56	Услуги проектного пилота: гонорары и расходы	2 450 000	2 588 419		1 294 715	2 515 504
	расходы	100 000	135 169		46 465	132 904
	гонорары	2 350 000	2 453 250	688 355	1 248 250	2 382 600
	<b>ИТОГО с учетом ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО БЮДЖЕТА и ДВУХЛЕТНИХ ПРОГРАММ И БЮДЖЕТА</b>	<b>172 523 643</b>	<b>174 429 291</b>	<b>14 584 918</b>	<b>75 211 812</b>	<b>152 721 885</b>

**ЗАТРАТЫ ПО ПЕРВОНАЧАЛЬНОМУ ПРОЕКТУ**

	<b>Затраты по первоначальному проекту</b>	<b>25 832 053</b>	<b>25 832 053</b>	<b>25 832 056</b>	<b>25 832 056</b>	<b>25 832 056</b>
0	Покупка земельного участка (1998 г.)	13 554 124	13 554 124	13 554 125	13 554 125	13 554 125
01	Приобретение участка и расходы	13 554 124	13 554 124	13 554 125	13 554 125	13 554 125
5	Расходы на проведение конкурса (1999 г.)	1 693 788	1 693 788	1 693 789	1 693 789	1 693 789
50	Расходы на проведение конкурса (1999 г.)	1 693 788	1 693 788	1 693 789	1 693 789	1 693 789
	Необратимые затраты по первоначальному проекту (2000-2004 гг.)	10 584 141	10 584 141	10 584 142	10 584 142	10 584 142
	Необратимые затраты по первоначальному проекту	10 584 141	10 584 141	10 584 142	10 584 142	10 584 142
	<b>ИТОГО с учетом ЗАТРАТ ПО ПЕРВОНАЧАЛЬНОМУ ПРОЕКТУ</b>	<b>198 355 696</b>	<b>200 261 344</b>	<b>40 416 973</b>	<b>101 043 868</b>	<b>178 553 940</b>

**ВОИС – Новый конференц-зал**

**ПРИЛОЖЕНИЕ 3**

**Пересмотренный бюджет и расходы**

Дата: 30.06.2011

Коды CFC	ОПИСАНИЕ	УТВЕРЖДЕННЫЙ финансовый пакет проект этап 1	УТВЕРЖДЕННЫЙ финансовый пакет проект этапы 1 и 2	Выплаты в 2009 г.	Выплаты в 2011 г.
	Положение с выплатами ВОИС на			31.05.2009	30.06.2011
	Утверждение государств-членов	12.12.2008	01.10.2009		

**СТРОИТЕЛЬСТВО И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ЗАКАЗЧИК**

ЗАТРАТЫ НА СТРОИТЕЛЬСТВО (CFC с 1 до 5)		50 300 000		
Итого, затраты на строительство здания		50 300 000		247 952
<b>ИТОГО, СТРОИТЕЛЬСТВО</b>		<b>0</b>	<b>50 300 000</b>	<b>247 952</b>
ЗАТРАТЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО ЗАКАЗЧИКА (CFC 1,2,3,4,5,9)		4 200 000	13 900 000	748 500
1	Подготовительные работы			6 936 500
2	Здание			44 687
3	Эксплуатационное оборудование			14 584
4	Обустройство территории			
5	Вторичные затраты	4 200 000	13 900 000	748 500
51	Разрешения, сборы		320 000	6 877 229
52	Образцы, репродукции, макеты	280 000	1 070 000	50 986
53	Страхование		30 000	36 315
56	Прочие затраты	120 000	1 420 000	329 167
560	Прочие вторичные затраты		370 000	0
561	Гонорары и затраты на проектного пилота	120 000	1 050 000	430 281
59	Гонорары	3 800 000	11 060 000	37 081
	<i>Архитектор</i>			393 200
	<i>Субподрядчики архитектора</i>			6 066 795
	<i>Инженеры-строители</i>			3 310 416
	<i>Инженеры-электрики</i>			707 983
	<i>Инженеры по отоплению, вентиляции, кондиционированию</i>			1 203 261
	<i>Инженер-сантехник</i>			451 500
	<i>Гонорары геодезиста</i>			221 346
	<i>Гонорары специалистов</i>			126 650
	<i>Гонорары, разное</i>			21 986
				23 652
<b>ИТОГО, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ЗАКАЗЧИК</b>		<b>4 200 000</b>	<b>13 900 000</b>	<b>748 500</b>
<b>ИТОГО, СТРОИТЕЛЬСТВО И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ЗАКАЗЧИК</b>		<b>4 200 000</b>	<b>64 200 000</b>	<b>748 500</b>
				<b>6 936 500</b>
				<b>7 184 452</b>

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ**

8	Оценочные обязательства, резерв	4 000 000	0	0
883	Резерв на покрытие различных и непредвиденных расходов	4 000 000		
<b>ИТОГО с учетом ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО БЮДЖЕТА</b>		<b>4 200 000</b>	<b>68 200 000</b>	<b>748 500</b>
				<b>7 184 452</b>

Коды CFC	ОПИСАНИЕ	Программы и бюджет 2010 - 2013	Выплаты в 2011 г.
	Положение с выплатами ВОИС на		30.06.2011

**ДВУХЛЕТНИЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТ**

Двухлетние программы и бюджет		809 486	38 152
54	Проценты и банковские сборы по кредиту в 40 000 000 шв. франков (выборка не предусмотрена до 2014 г.)		
55	Административные расходы Генерального заказчика (зарплаты консультантов, гонорар жюри и т.д.)	809 486	38 152
<b>ИТОГО с учетом ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО БЮДЖЕТА И ПРОГРАММ И БЮДЖЕТА 2010-2013</b>		<b>69 009 486</b>	<b>7 222 603</b>

[Конец Приложения и документа]